

NATIONS EMERGENTES

N°12
Mai-Juin
2012

REVUE DE COMMERCE INTERNATIONAL • www.nations-emergentes.org



Le Pérou,
entre rêves
et réalité!

WE UNDERSTAND YOUR TEARS IF YOU BOUGHT ANOTHER CAR YESTERDAY



www.renault.pe

3
YEARS GUARANTEE
100 000 Km



NEW RENAULT DUSTER 4X4 FOR ALL.

Versions 1.6Lt. and 2.0Lt. Safety with front airbags, ABS, REF and traction system 4x4 all mode.

DRIVE THE CHANGE



CON EL RESPALDO DE:

Maquinarias
COMPROMETIDOS DE POR VIDA

Call Center: 614-5555
www.renault.pe

TESTDRIVE
RENAULT

Le Pérou, entre rêves et réalité!

Le Pérou occupe une place singulière dans l'imaginaire français qui voit en lui des richesses fabuleuses de contes des mille et une nuits, des mines d'or dans tout le pays et une rencontre avec l'extraordinaire et le merveilleux. La richesse de son sous-sol et la possibilité de trouver un trésor ont longtemps fait rêver les Européens qui ont organisé des expéditions pour localiser ce pays merveilleux. Afin de bien comprendre ce pays aux multiples visages, il convient de reprendre ses mythes et légendes fondateurs car, dès l'origine, le rapport avec le Pérou s'inscrit dans le registre du mythe.

Les Européens croyaient trouver dans ce pays des femmes amazones, guerrières par nature, des fontaines de jeunesse et des plantes miraculeuses qui leur permettraient d'apporter une solution aux maux inhérents à la condition humaine.¹

Le rêve qui consiste à voir se matérialiser dans ce pays, «la réalité mythologique européenne», écrit Vargas Llosa, «poussait à monter des expéditions impossibles, à retenter des "entrées" dans les jungles inconnues, à

descendre dans les gorges et à escalader les rochers de la cordillère des Andes ou à traverser les déserts et les hauts plateaux à la recherche de mirages disparaissant à mesure que ces chasseurs de charme croyaient les atteindre» — soulignant ainsi que le Pérou n'est au fond qu'un substrat d'une série de projections fictives des Européens. Il s'apparente au «concours de beauté» (Keynes) où les participants sont invités à choisir la femme la plus belle. Pour l'élire, chacun se fie à ses propres représentations tout comme à celles d'autrui pour faire ce choix. La femme élue n'est belle que du fait d'une concordance imaginaire. Il en est de même pour le Pérou qui semblait n'exister qu'en fonction d'une série de projections fictives des uns et des autres.

Mais l'expérience du terrain et de ses contradictions a déchiré le voile d'or des illusions européennes. Le Pérou n'est plus ce paradis promettant une fortune rapide mais un enfer pour certaines catégories de sa population. La part des Péruviens vivant en dessous du seuil de pauvreté s'élevait à 35% en 2010, tandis que l'extrême pauvreté était de 11,5% en 2009. Des zones de très grande pauvreté rurale

se situent dans les régions périphériques de l'Altiplano et de l'Amazonie.²

Le pays n'a pas réussi à améliorer le bien-être de toute sa population, en dépit de sa richesse. Ce choc du réel a fait perdre l'enthousiasme pour le Pérou car il n'a pas su incarner l'utopie projetée sur lui. Il a perdu de sa magie. Il n'est plus "Alice au pays des merveilles", mais l'entre-deux de la fiction et du réel qui permet d'établir des ponts et des passerelles pour gravir l'échelle du développement économique.

Il est actuellement sur la voie du décollage économique et souhaite reprendre le mythe de l'Eldorado pour séduire les entreprises françaises désireuses de faire fortune dans ce pays. ○

Douraya ASGARALY

Nous vous invitons à réagir à cet éditorial en nous écrivant à l'adresse mail suivante:
contact@nations-emergentes.org

1. Mario Vargas Llosa, texte de conférence inaugurale du Programa de Humanidades de la Fundación La Caixa, octobre 2008.

2. *Images économiques du monde*, 2011.

NATIONS EMERGENTES

NUMÉRO 12 | MAI-JUIN 2012

Association de loi 1901 | W931002897
4, rue des Arènes | 75005 PARIS (France)
Tél.: (00 33) 616 634 519
Email: contact@nations-emergentes.org
web: www.nations-emergentes.org

• Directrice de publication •

Douraya ASGARALY
tél.: (33) 6 16 63 45 19
Email: nat.emergentes@yahoo.fr

• Consultant éditorial •

Hervé THÉRY - <http://confins.revues.org>
Secrétaire de rédaction: Annick GRANDEMANGE

• Graphistes •

Conception graphique: Gwendal LE SCOUL
<http://gwendal.lescoul.free.fr>
Maquette: Stéphanie HAMELIN

• Photo de couverture •

Festival Inti Raymi (©Promperú)

SOMMAIRE

ÉDITORIAL	p.3
FICHE PAYS	p.4
LE PÉROU... VU PAR UN SPÉCIALISTE	p.8
FOCUS: CONQUÉRIR LE MARCHÉ DU PÉROU	p.12
LES SECTEURS PORTEURS	p.14
EXPORTER AU PÉROU: MODE D'EMPLOI	p.20
LE CARNET DIPLO'	p.22
FOIRES ET SALONS	p.23

PÉROU

ÉQUATEUR

COLOMBIE

Iquitos ●

Chiclayo ●

Trujillo ●

Chimbote ●

Callao ●
LIMA ●

BRÉSIL

● Cuzco

BOLIVIE

Océan
Pacifique

LES DONNÉES POLITIQUES

- **RÉPUBLIQUE UNITAIRE**
- **NATURE DU RÉGIME**
Démocratie présidentielle.
- **CHEF DE L'ÉTAT**
Ollanta Humala qui a succédé à Alan García Pérez le 28 juillet 2011.
- **MINISTRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES**
Miguel Castilla Rubio.

LES PRINCIPALES VILLES

- **LIMA**
Capitale du Pérou, c'est une agglomération de 10 millions d'habitants en 2008. 5^e grande ville d'Amérique latine derrière Mexico City, São Paulo, Buenos Aires et Rio de Janeiro, c'est le centre commercial, financier, culturel et politique du Pérou, qui concentre les 2/3 de l'activité industrielle du pays. Elle possède également plusieurs universités célèbres et de remarquables musées.
- **CALLAO**
Port de Lima, il accueille sur son territoire l'aéroport international Jorge Chávez.
- **TRUJILLO**
3^e grande ville du pays, elle se trouve à quelques kilomètres de l'océan Pacifique. Elle abrite des sites archéologiques pré-incas de Chan Chan, la Huaca del Sol et la Huaca de la Luna.
- **CHICLAYO**
Située au nord du pays sur la route panaméricaine à 770 km de Lima et à 509 km au sud de la frontière équatorienne, sa principale activité est le commerce.
- **IQUITOS**
Capitale du département de Loreto et située au bord de l'Amazone, elle est très touristique et accueille, chaque année, des milliers de touristes de tous horizons.
- **CUZCO**
Située au sud-est du Pérou, au milieu des Andes, elle était autrefois la capitale des Incas et a été un carrefour sur l'axe économique transandin. Elle dispose d'un aéroport international.
- **CHIMBOTE**
Capitale de la région d'Ancash, elle possède un important port maritime au bord de l'océan Pacifique.

0 200 KM

Aspect culturel

Auteur: Mario Vargas Llosa

Né à Arequipa au Pérou, en 1936, Mario Vargas Llosa est l'un des écrivains latino-américains les plus connus dans le monde. Auteur d'une quinzaine de romans, tous traduits chez Gallimard, lauréat du prix Nobel de littérature 2010, il vit entre Paris, Londres et Barcelone.

Qu'est-ce que signifie le fait de se considérer comme latino-américain ?

Cela veut avant tout dire sentir que, au-delà de nos frontières nationales, nous appartenons à une communauté transnationale. Les frontières nationales ne marquent pas les différences réelles qui existent en Amérique latine. De telles lignes de partage existent au sein de chaque pays mais aussi d'une manière transversale; elles regroupent des régions ou des pays. Il y a une Amérique latine occidentalisée qui parle espagnol ou portugais ou anglais (dans la Caraïbe et en Amérique centrale), qui est catholique, protestante, athée ou agnostique et une Amérique latine indigène qui, dans des pays comme le Mexique, le Guatemala, l'Équateur, le Pérou et la Bolivie, comptant des millions de personnes, conserve des institutions, des pratiques et des croyances d'origine préhispanique. Mais à l'encontre de ce qu'affirme un stéréotype tenace, l'Amérique indigène n'est pas homogène, c'est un autre archipel qui connaît différents degrés de modernisation. Si certaines langues et traditions sont le patrimoine d'ensembles sociaux particulièrement vastes, d'autres, telles les cultures amazoniennes, survivent dans des communautés réduites, parfois une poignée de familles. Et seules ces dernières sont menacées de disparition.

Le métissage est fort heureusement très répandu. Il lance des passerelles et rapproche ces deux mondes. Il ne faut pas penser le métissage exclusivement comme une alliance entre l'élément indien et l'élément espagnol ou portugais, même si ceux-ci sont les composantes culturelles qui pèsent le plus en Amérique latine. L'apport africain est tout aussi significatif notamment dans le bassin caraïbe comme dans certaines régions du Brésil. Arrivés en Amérique en même temps que les conquérants, les Africains ont laissé une empreinte décisive dans les arts et la culture, notamment dans la musique. L'Asie participe elle aussi à la vie du sous-continent depuis la colonie. Pour peu que l'on explore le passé latino-américain sans préjugé ni parti pris, on découvre que nos racines culturelles empruntent à l'ensemble du monde.

L'Amérique latine est tout à la fois espagnole, portugaise, indienne, africaine, asiatique et bien d'autres choses encore. Toute tentative de poser une identité unique élimine des millions de Latino-américains et nombre des manifestations de leur très riche variété culturelle et ethnique.

La richesse de l'Amérique latine réside dans sa pluralité et sa variété, ce qui fait d'elle un microcosme dans lequel cohabitent toutes les races et les cultures. Cinq siècles après l'arrivée des Européens sur leurs rivages, leurs montagnes et leurs jungles, les Latino-Américains d'origine es-

Ce n'est pas forcer le trait que de dire qu'il n'y a pas de tradition, de langue et de race qui ne soient présentes dans ce tourbillon phosphorescent de mélanges et d'alliances à l'œuvre dans les réalités latino-américaines.

pagnole, portugaise, italienne, allemande, africaine, chinoise ou japonaise ne sont pas moins originaires de l'Amérique que ceux dont les ancêtres étaient aztèques, tolèques, mayas, quechuas, aymaras ou caribes. Et l'empreinte qu'ont laissée les Africains sur le continent, où ils sont eux aussi présents depuis cinq siècles est partout : dans les types humains, dans le parler, la musique, la cuisine, comme dans certaines façons de pratiquer la religion. Ce n'est pas forcer le trait que de dire qu'il n'y a pas de tradition, de langue et de race qui ne soient présentes dans ce tourbillon phosphorescent de mélanges et d'alliances à l'œuvre dans les réalités latino-américaines. Cet amalgame est notre meilleur patrimoine. Être un continent en manque d'identité car il les a toutes; et qui, grâce à ses créateurs, est en perpétuelle transformation. ●

Source: extraits tirés de la conférence inaugurale du Programa de Humanidades de la Fundación La Caixa, 1^{er} octobre 2008.



Le pays, sa population, sa langue et les données sociologiques

Source : CIA Factbook

28,5%
0 à 14 ans

65,1%
15 à 64 ans

6,4%
65 ans et +

Les langues

ESPAGNOL parlé par 85% de la population

QUECHUA parlé par 13% de la population

AYMARA parlé par 2% de la population

1285 220 km²

2,5 fois la France

Le Pérou se divise en trois grandes régions d'ouest en est :

- une bande côtière désertique (10 % du territoire)
- les Andes à une altitude moyenne de 4000 mètres (30 % du territoire)
- l'Amazonie (60 % du territoire)

29,8 millions d'habitants

en 2011

Chiffre comprenant près de 80 % d'Indiens et de métis, 15% de descendants d'Européens, espagnols surtout. Minorités d'origine chinoise, japonaise et africaine.

LE PAYS

○○○○○○

Situé du côté Pacifique de l'Amérique du Sud, le Pérou a des frontières du nord au sud avec l'Équateur, la Colombie, le Brésil, la Bolivie et le Chili.

Sa capitale : Lima. ○

CONTACTS CLÉS

Base de données politiques des Amériques de l'université de Georgetown
<http://pdba.georgetown.edu>

Colombia International Affairs on line
<http://www.ciaonet.org>

Latin American Network Information Center
<https://lanic.utexas.edu/la/ecuador>

Centre de documentation de l'institut des Hautes Études de l'Amérique latine
<http://www.iheal-univ-paris3.fr>

Institut français d'Études andines
<http://www.ifeanet.org/index.php?idioma=FRA>

Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes
<http://www.eclac.org/publicaciones>

Washington Office on Latin America
<http://www.wola.org>

Banque interaméricaine pour le Développement
<http://www.iadb.org>

Infrastructures

Sources : Pérou et Bolivie, l'essentiel d'un marché 2010

ROUTES

○○○○○○

Le réseau routier s'étend sur 127 000 km, à peine 11% des routes sont goudonnées.

LE TRANSPORT FERROVIAIRE

○○○○○○

Le réseau ferroviaire s'étend sur 1900 km. Il est composé de deux lignes principales et quelques tronçons : le réseau central qui relie Callao aux Andes centrales – soit 477 km ; le

réseau sud qui relie Cuzco et Matarani qui est utilisé pour le transport des marchandises. Et le réseau sud-est qui relie Cuzco au Machu Picchu utilisé pour le tourisme.

- Le tronçon Huancayo – Huancavelica représente 128 km.
- Le tronçon Cuzco – Ilo est un réseau privé de 240 km.
- Le tronçon Tacna – Arica (60 km) relie la zone franche de Tacna au port chilien d'Arica.

LES PRINCIPAUX AÉROPORTS INTERNATIONAUX

○○○○○○

- Jorge Chávez (Lima)
- Cml Francisco Secada Vignetta (Iquitos)
- Cap FAP Carlos Martinez de Pinillos (Trujillo)
- Inca Manco Capac, San Carlos (Puno)
- Padre Jose de Adalmiz (Puerto Maldonado)
- Alejandro Velasco Astete (Cuzco)
- Cml, FAP Carlos Ciriani Santa Rosa (San Pedro de Tacna)

LES PRINCIPAUX PORTS PÉRUVIENS

○○○○○○

	Fret en tonnes	Conteneurs en TEU	Navires du haut bord	Navires < 500 UAB
Callao	19 049 522	120 3315	2520	18
San Martin	1542 221	381	134	63
Salaverry	1267 160	13 112	199	140
Paita	1264 774	138 993	343	4333
Ilo	438 389	34 860	82	257

Les chiffres clés de l'économie

Sources : Encyclopédie de l'état du monde 2010. The Economist

En 2009, le Pérou est devenu la 3^e destination mondiale d'investissement dans la prospection minière, après le Canada, l'Australie et devant les États-Unis. Il est devenu la 1^{re} destination des investissements chinois dans la région dont une grande part va au secteur minier.

En 2009, le pays était le 1^{er} producteur d'argent dans le monde, le 2^e de zinc et de cuivre, le 3^e d'étain, le 4^e de plomb et le 6^e d'or.

Le secteur minier représente 6 % du PIB et 60 % des exportations. ☉

○○○○○○

Monnaie : Nouveau sol (NS)

1 nouveau sol 0,26 €
(au 20 juillet 2011)

PIB (en milliards de \$)

2010 153,8
2011 173,3
2012 189,1
2013 207,6

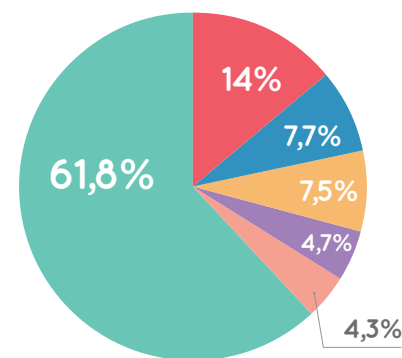
Croissance du PIB (en %)

2010 6,9
2011 5,1
2012 5,9 (estimation)

Les échanges entre la France et le Pérou en 2010 (million \$)

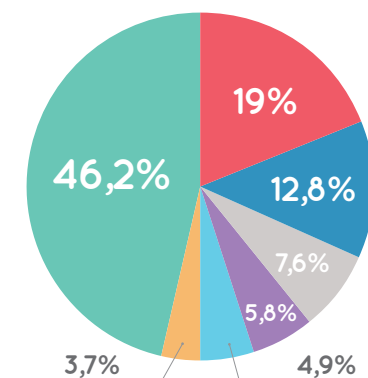
Export 222,42
Import 383,54

LES PRINCIPAUX FOURNISSEURS DU PÉROU EN 2010 (IMPORT)



● Chine ● Japon ● Suisse ● États-Unis ● Allemagne ● France

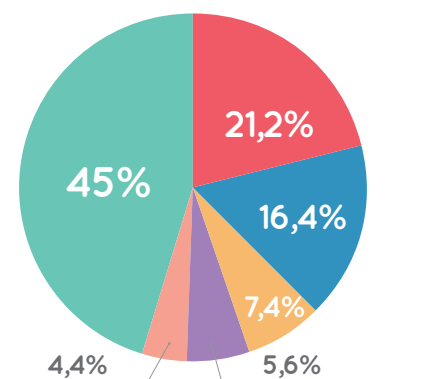
LES PRINCIPAUX CLIENTS DU PÉROU EN 2010 (EXPORT)



● Suisse ● France ● Chili ● Autres

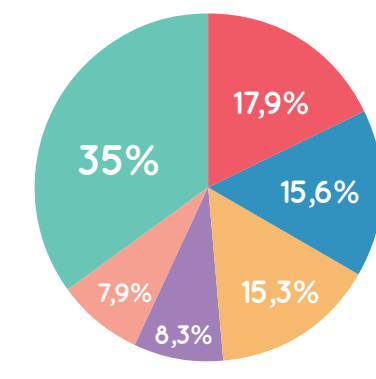
Source : UN Comtrade

LES PRODUITS EXPORTÉS PAR LA FRANCE EN 2010



● Réacteurs nucléaires et chaudières ● Matériel optique, cinématographique et médical ● Machines et matériel électrique ● Caoutchouc ● Produits pharmaceutiques ● Autres

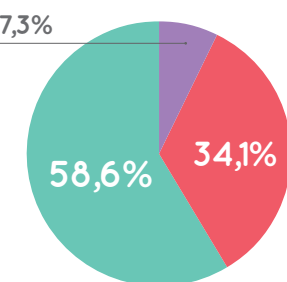
LES PRODUITS IMPORTÉS PAR LE PÉROU EN 2010



● Poissons et crustacés ● Vêtements et accessoires ● Fruits ● Zinc ● Légumes et noix ● Autres

Source : UN Comtrade

7,3%



COMPOSITION DU PIB PAR SECTEUR EN 2009

● Services ● Industrie ● Agriculture

Source : Images économiques du monde 2012



Besoin d'un visa ?
visas-express.fr
Préparez sereinement votre voyage

Visas Express
54, rue de l'Ouest
75014 Paris

Le Pérou, l'atout tradition

Auteure: Emmanuelle Sauvage

Emmanuelle Sauvage enseigne le management interculturel au Master de Management interculturel de l'université de Dauphine et à l'université d'Évry.

Elle est spécialiste des univers latino-américains et andins en particulier. Elle travaille avec des universités américaines, péruviennes et équatoriennes sur les questions de collaborations multiculturelles et avec des entreprises françaises via les conseillers du commerce extérieur de la France.

Elle est également chercheuse en management interculturel au sein de l'équipe "Gestion & Société" de Philippe d'Iribarne. Cet article établit une analyse des relations franco-péruviennes et expose toute la potentialité de ce tandem*.

Si on devait résumer en peu de mots les motivations à envisager un partenariat avec ce pays, on pourrait le faire en ces termes: le Pérou, c'est un potentiel en sommeil, une économie stimulante, une population aux rêves vivaces.

Certes, sa situation est loin d'être exempte de problèmes, mais les efforts constants de ces dernières décennies ont fini par payer: le Pérou se révèle être une formidable occasion de collaboration pour qui veut se laisser surprendre par la capacité d'innovation d'un petit pays que l'on croyait oublié et dont l'image n'a pas changé depuis des lustres puisque ni le Machu Picchu ni le lac Titicaca n'ont pris une ride.

Le Pérou présente pourtant de nombreux atouts, dont entre autres celui de pouvoir marier habilement héritage culturel ancestral et innovations technologiques — un talent inattendu qui fait de lui un des pays-ressources de l'Amérique latine.

UNE SOCIÉTÉ HÉRITIÈRE DU MODÈLE EUROPÉEN DU XVII^E SIÈCLE

○○○○○○

La société péruvienne est constituée en strates sociales très fortement ancrées dans les représentations sociétales. Calquées sur un modèle de l'époque de la colonisation par les Européens au XVII^e siècle, ses différentes classes sociales sont encore assez largement visibles et engendrent une codification implicite semblable

à certains égards à la segmentation européenne aristocratique de l'époque. Ainsi, une certaine forme d'aristocratie se fait voir, entretenue par le maintien d'un modèle éducatif conforme aux attentes de la bonne société d'une part et, d'autre part, de codes de conduite à tenir et de réputation à ne pas ternir.

Les Péruviens sont très sensibles au qu'en dira-t-on, et une rumeur peut aisément briser vos espoirs de collaboration si un soupçon de délitement comportemental et moral se fait jour à votre égard. Le contrôle social est très fort, basé sur une auto-évaluation par rapport à une conformité totale au modèle idéal d'être considéré comme «respectable» et digne de confiance. En conséquence, les établissements scolaires sont la réplique de pensionnats du siècle dernier, et beaucoup d'entre eux reposent sur un double socle de religion et de rigueur. Ce qui est donné à voir paraît revêtir une importance certaine, être vu dans les salons de discussion est encore en vigueur à notre époque, se présenter en «bonne compagnie», entendre ici avec des héritiers de lignées aristocratiques, est un sésame pour entrer dans le monde assez fermé des affaires, à Lima surtout.

Se présenter en «bonne compagnie» est un sésame pour entrer dans le monde assez fermé des affaires.

* La dénomination de "Péruviens" utilisée dans le texte suivant fait référence à la population urbaine et non indienne, pour l'essentiel. Il est donc important de considérer cette analyse à la lumière de cette information, car les représentations sont encore très divergentes de celles décrites s'agissant des populations indiennes.



Photo: Promperú

Les Péruviens se réclament les héritiers d'un savoir-vivre multiséculaire et apprécient les manières de faire qui allient raffinement et correction, respect d'un rang au vu d'une certaine noblesse.

Certes les titres ont disparu mais nombre de personnes connaissent implicitement les ramifications familiales et économiques entre les différents protagonistes. À certains égards, ces constats sont en accord avec les représentations françaises d'un vivre ensemble acceptable¹, ce qui nous amènera, dans la suite de cet article, à présenter un développement plus circonstancié et un focus sur l'éventualité de possibles collaborations franco-péruviennes.

FRANCE/PÉROU: UN IMAGINAIRE FORT PROPICE AUX PARTENARIATS

◇◇◇◇◇◇

C'est le Pérou !

Bien qu'il dispute à la Colombie la dénomination d'Eldorado, le pays de l'or, le Pérou a longuement fait rêver les Européens lorsqu'au XVI^e

siècle ils menèrent de nombreuses expéditions en Amérique du Sud avec l'espoir d'y localiser ce pays dont on ne retenait que la présence de mines d'or et de richesses flamboyantes.

C'est ce symbole de richesse qu'était le Pérou en 1661 qui a fait d'abord apparaître le nom commun «Pérou» pour désigner un trésor ou une fortune. C'est dire si les traces laissées par cette appellation linguistique reflètent un imaginaire prometteur.

Dans l'esprit français, le Pérou occupe une place singulière. La simple évocation du pays libère un imaginaire immédiat qui mêle, dans le désordre, les sites mythiques historiques incas, les lamas, la cordillère des Andes et, contre toute attente, la fameuse bande dessinée *Tintin et le Temple du soleil*. Les sites historiques sont emblématiques du pays. Le célèbre Machu Picchu transforme n'importe quel citadin en aventurier-archéologue, lorsqu'il s' imagine gravissant les paliers qui mènent au site, devenant pour quelques heures le passager d'un voyage qui le ramène à l'époque des conquistadores.



Au XVI^e siècle, les Européens ont mené de nombreuses expéditions en Amérique du Sud avec l'espoir d'y localiser ce pays dont on ne retenait que la présence de richesses flamboyantes.

▷▷▷ Ajoutons enfin un attachement particulier à Mario Vargas Llosa, l'un des chefs de file de la littérature sud-américaine, qui n'a cessé de nous livrer généreusement des cadeaux littéraires depuis quelques décennies et dont la prose ciselée a réussi à séduire les Français qui voient en lui un géographe des sentiments hors du commun.

À LA CROISÉE DES IMAGINAIRES

○○○○○○

Pour illustrer la fertilité des relations franco-péruviennes, on peut prendre l'exemple d'une collaboration vieille de vingt années entre une agence d'architecture parisienne² et une entreprise de grande envergure de produits cosmétiques basée à Lima.

L'agence d'architectes en question fut sollicitée par un fabricant de produits cosmétiques et de parfums qui, en 1992, était une structure de taille modeste. Spécialistes dans le domaine de la conception de bâtiments pour l'industrie du luxe et de la parfumerie en France, les architectes furent chargés de contribuer au développement de la politique expansionniste du groupe de cosmétiques en question, via des choix architecturaux à la fois novateurs et traditionnels. Bureaux, usines, locaux, salle de formation, le panel des réalisations est large.

Ce fructueux partenariat a contribué à la transformation du groupe en véritable empire industriel³ grâce à la création d'une image d'entreprise forte, conforme aux attentes des Péruviens, vecteur indispensable dans le monde des affaires d'aujourd'hui. Cet exemple de succès a été rendu possible, entre autres, par la combinaison des lectures culturelles réciproques, par une volonté de collaboration, par une tolérance mutuelle des aspects insatisfaisants. L'autre, dans son altérité, reste incompris parfois, mais offre aussi de réelles perspectives de rencontres fertiles.

La lecture péruvienne du savoir-faire français est faite en termes de raffinement. La posture française de l'expert, du mentor qui « sait » et impose sa vision au monde est relue à la lumière de la grille culturelle péruvienne comme une opportunité inattendue de pouvoir profiter et bénéficier d'un éclairage autre, comme une occasion de croître « ensemble » et comme un témoignage de l'intérêt porté à la situation. L'importance d'un relationnel fort est primordiale. Les dimensions affectives sont entremêlées à celles plus pragmatiques de l'efficacité opérationnelle. Dans la sphère professionnelle, collaborer avec des individus ne peut s'envisager sans que l'on prête attention aux dimensions plus personnelles qui constituent la vie de cette personne, sans que l'on soucie de sa situation familiale, sans que l'on considère cette personne comme un ami. Toute autre articulation n'est pas concevable dans l'univers péruvien.

La vie professionnelle ne se réduit pas au traitement mécanique d'une situation sans affect : les Péruviens aiment partager des préoccupations et des réflexions d'ordre privé, les liens affectifs sont primordiaux et il est quasi systématique d'être invité à des célébrations familiales. La dimension culinaire et gastronomique est un autre des points communs entre les deux univers. Le Pérou offre une qualité de prestation dans ce secteur qui est tout à fait singulière, et dote le pays d'une place atypique dans la pluralité gastronomique sud-américaine. Le bien-manger va de pair avec la notion de partage, car le repas, comme dans beaucoup d'univers, représente un moment symboliquement fort d'échange et de volonté d'être ensemble, de s'ouvrir à l'autre.

La qualité des échanges autour de valeurs familiales et amicales sont en phase avec les attentes françaises de partage et, plus largement, de décentrage de l'intérêt majeur de la dimension économique-financière au profit de la qualité de vie en général, de la richesse des interrelations humaines.

La posture française du mentor qui "sait" et impose sa vision au monde est relue comme une opportunité inattendue de bénéficier d'un éclairage autre.

Photo : Berthier Architectes



Cour intérieure d'un bâtiment neuf d'une grande entreprise de parfums et cosmétiques à Lima.



Référence historique pour les panneaux de bois laissant entrer la lumière dans le jardin.

Cet exemple montre dans quelle mesure les points de rapprochement entre les deux univers sont possibles et que les différences culturelles peuvent être mises en relation pour trouver un *modus vivendi* profitable à tous.

Le potentiel du Pérou reste à ce jour largement inexploité et l'agence d'architectes familiale dont nous avons parlé a su voir en ce partenariat une chance à saisir. Nous avons évoqué plus haut la sensibilité particulière de l'univers péruvien face au raffinement, au détail, à l'envie de se conformer à un absolu esthétique en particulier, dicté par les traditions européennes. Cependant, stimulé par son voisin nord-américain,

le Pérou entend allier le charme du bon goût européen au modernisme des technologies et des styles les plus novateurs de son temps.

Si nous osions, abusivement sans doute, une analogie avec l'univers des contes, nous dirions que le Pérou est tel la Belle au bois dormant : endormi à un siècle antérieur, doté de richesses, promis à un avenir radieux. Il attend son éveil ! Parions que celui-ci sera aussi doux que le *dulce de leche*⁴. ☉

»»» BIBLIOGRAPHIE

D'Iribarne, Philippe, *Penser la diversité du monde*, Paris, Le Seuil, 2008.

Réunie autour de Philippe d'Iribarne et Jean-Pierre Segal, l'équipe "Gestion & Société", dont fait partie l'auteure, travaille sur l'influence des cultures nationales sur le fonctionnement des organisations. Son programme de recherche a déjà couvert près de 50 pays. Les membres de l'équipe sont à même de former les hommes d'affaires et les cadres d'entreprise à une approche interculturelle de ces différents pays.

1. Voir à ce sujet Philippe d'Iribarne, *La Logique de l'honneur. Gestion des entreprises et traditions nationales*, Le Seuil, 1989.
2. L'agence d'architecture Berthier, située à Montrouge (Hauts-de-Seine).
3. Le territoire d'implantation et commercial du groupe inclut aujourd'hui plus de dix pays d'Amérique du Sud, les États-Unis, et plus récemment l'Europe avec des ouvertures en Espagne, en Suisse et en Allemagne. La totalité du personnel s'élève environ à 10 000 personnes en 2011.
4. Spécialité de confiserie (sorte de pâte à tartiner semblable à de la confiture de lait) que l'on trouve dans de nombreux pays d'Amérique du Sud et dont les Péruviens sont très friands.

**NATIONS
EMERGENTES**
REVUE DE COMMERCE INTERNATIONAL

«Ne manquez
pas votre prochain
numéro sur l'Angola!»



www.nations-emergentes.org



Le Pérou, un pays phare de l'Amérique latine

Auteur: *Andr s Oppenheimer*

Beaucoup d'encre a coulé au sujet du prix Nobel bien mérité attribué à l'écrivain péruvien Mario Vargas Llosa. C'est certes là un signe de reconnaissance longtemps attendu par Vargas Llosa, mais aussi la preuve que sur les plans économique, social et culturel, le Pérou est en train de devenir une destination phare de l'Amérique latine.

UNE ÉCONOMIE EN PLEIN BOOM !

Tous les indicateurs économiques le révèlent, d'après le Fonds monétaire international (FMI), la croissance péruvienne a été de 8,3 % en 2010. Le pays fait mieux que ses voisins latino-américains. Depuis plus de dix ans, il connaît une croissance régulière et une inflation contrôlée, 1,7 % pour la même année.

Les investissements sont en plein essor du fait de la stabilité économique et politique. Selon les statistiques du FMI, les exportations ont augmenté de 35 % durant les huit premiers mois de l'année 2010. Bien qu'une partie de la croissance péruvienne soit due aux prix élevés des matières premières, le pays a signé des accords de libre-échange avec les  tats-Unis, l'Union européenne et la Chine dans le but de poursuivre son décollage économique.

Sur le plan social, le Pérou a réduit la pauvreté de 54 % à 35 % de la population au cours de ces dix dernières années, d'après la Banque mondiale. L'ex-président Alan García, responsable de cette politique, a indiqué aux Nations unies qu'il s'attend à ce que le taux de pauvreté soit ramené à 30 % de la population d'ici 2011.

Sur le plan culturel, le même dynamisme est à l'œuvre. Le Pérou est en passe de rattraper ses voisins latino-américains comme, par exemple,

l'écrivain mexicain Octavio Paz, lauréat du prix Nobel en 1990. Il est en train d'y réussir dans plusieurs domaines.

L'artiste latino-américain Fernando de Szyszlo est connu à travers le monde. Des écrivains comme Alfredo Bryce Echenique, Alonso Cueto et Santiago Roncagliolo sont devenus des noms familiers au-delà des frontières péruviennes. L' conomiste Hernando de Soto est connu dans toute l'Amérique latine.

La cuisine péruvienne, mélange de terroir et d'influences espagnoles et asiatiques, est devenue, ces derniers temps, un phénomène gastronomique très à la mode à New York, Londres et Paris. Des restaurants péruviens comme *Astrid & Gaston* ont ouvert des filiales à travers le monde.

«Le Pérou est en phase de devenir le prochain Chili de l'Amérique latine.»

Le pays a toutefois, des défis à relever avant de devenir un nouveau Chili de l'Amérique latine. Comme le souligne le politicien Alfredo Barnechea, la croissance économique du Pérou est asymétrique. Ainsi, par exemple, les Andes du Sud, majoritairement peuplées par des Indiens croissent à une vitesse moindre que les provinces du nord. Des investissements énormes dans le secteur minier dans le sud du pays ont un impact moindre sur le plan de la création

d'emplois que ceux réalisés dans la construction et l'industrie dans le nord.

La réussite du Pérou dépend des prix élevés des matières premières comme l'or, l'argent, le cuivre et le zinc. En cas d'effondrement de leurs cours, le pays risquerait d'être exposé à un choc.

Sur le plan politique, le Pérou est une démocratie bruyante où les scandales politiques et économiques défraient quotidiennement la chronique. Il n'est donc pas étonnant que la cote de popularité de ses présidents soit en chute libre. Celle du président García était tombée à 26 %. Et ses prédécesseurs ont fait encore pire !

En dépit de ces facteurs, le décollage économique est bien engagé. Durant ma récente visite au Pérou, j'ai été agréablement surpris de constater que la société péruvienne n'était plus compartimentée comme il y a trente ans. On rencontre, par exemple, une plus grande diversité ethnique dans les restaurants de la capitale.

Quant à Lima, elle était auparavant la ville la plus laide de toute l'Amérique latine où tout semblait gris et plutôt triste. De nos jours, elle est une destination touristique très prisée.

En dépit de ces imperfections, le Pérou est en phase de devenir le prochain Chili de l'Amérique latine. Depuis plus de dix ans, la démocratie péruvienne oscille entre le centre-droit et centre-gauche. Elle s'apparente à celle du Chili, de l'Uruguay et du Brésil — où l'on parie sur la pérennité du modèle économique plutôt que de se fier à un populisme messianique radical.

Si le Pérou poursuit sur sa lancée, il est fort probable qu'il sera bientôt davantage connu pour sa réussite économique que pour son lauréat du prix Nobel! ●

Source : Miami Herald - 20 octobre 2010.



Photo: Promperu



maria bonomi

du 16 mai au 22 septembre 2012

du lundi au vendredi de 10h à 20h, samedi de 14h à 18h, entrée libre

Depuis une cinquantaine d'années, Maria Bonomi occupe une place majeure sur la scène artistique brésilienne conférée notamment par sa maîtrise inégalée de la gravure sur bois. Ses œuvres, toutes en tensions et vibrations, souvent de très grande dimension, dégagent une force rare, tant par la puissance des incisions que par l'usage de la couleur...

Commissaire : Jorge Coli

Maison de l'Amérique latine - 217 bld Saint-Germain- 75007 Paris

01 49 54 75 00 - www.mal217.org

Le Pérou séduit les investisseurs

Sources: OFP - 6 avril 2010, 9 mars 2012, 21 avril 2010

LE PÉROU, 3^E DESTINATION D'INVESTISSEMENT DE LA PROSPECTION MINIÈRE

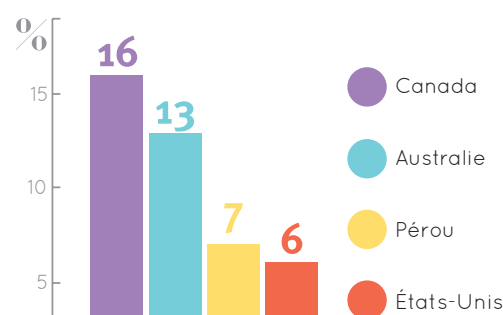
Le Pérou est devenu en 2009, la 3^e destination d'investissement de la prospection minière au monde, derrière le Canada et l'Australie, mais devant les États-Unis, a indiqué un consultant privé de l'industrie lors d'une conférence minière à Santiago.

Au niveau de l'Amérique latine, le Pérou a attiré un quart des 2 milliards de \$ (1,5 milliard d'euros) d'investissement de prospection en 2009, devant le Mexique (20 %), le Chili (18 %), le Brésil (12 %) et l'Argentine (7 %), selon l'étude du consultant privé Metals Economics Group (MEG).

Le Pérou est devenu, en 2009, le 2^e producteur mondial de cuivre derrière le Chili, mais devant les États-Unis, et les « découvertes de cuivre y suscitent un intérêt — alors que c'était traditionnellement l'or », a expliqué Michael Chender, directeur général du MEG, en marge de la conférence minière internationale, prélude à la conférence mondiale du cuivre.

En 2009, le Pérou était le 1^{er} producteur d'argent au monde, le 2^e de zinc, le 3^e d'étain, le 4^e de plomb et le 6^e d'or, selon les récents chiffres

INVESTISSEMENTS DANS LA PROSPECTION MINIÈRE



Source: Metals Economics Group (MEG)

de l'industrie minière péruvienne.

Pour 2010, les perspectives de l'Amérique latine sont conformes à celles du reste du monde, selon Chender. La région devrait connaître « une croissance de 30 à 40 % » des nouveaux investissements de prospection, en raison du regain des cours des métaux. ●

LES INVESTISSEMENTS MINERS EN HAUSSE DE 77 % EN 2011

Les investissements dans le secteur minier au Pérou ont connu en 2011, une augmentation de 77 %, pour un montant record de 7,2 milliards de \$, a indiqué le ministre des Mines et de l'Énergie.

En 2010, les investissements miniers avaient atteint 4,06 milliards de \$, selon un communiqué du ministère. Les investissements miniers annuels ont plus que quadruplé depuis 2008.

Parmi les investisseurs en 2011, le groupe Yanacocha, consortium contrôlé par l'Américain Newmont, qui a réalisé l'engagement le plus important dans la région de Cajamarca (nord), avec 1,14 milliard de \$ (or), suivi du Chinois Chinalco (cuivre, pour 750 millions de \$) dans la région de Junin (centre).

Le portefeuille d'investissements miniers engagés au Pérou sur les prochaines années a dépassé il y a peu 50 milliards de \$, entre explorations, extensions ou nouveaux sites, selon des chiffres officiels.

Les exportations de minerais se sont élevées à 27,36 milliards de \$ en 2011, une augmentation de 26 % sur un an, selon le ministère. En 2010, elles avaient déjà atteint un montant record de 21,97 milliards de \$. Le secteur minier représentait en 2011 plus de 59 % des exportations du Pérou, le cuivre et l'or composant les trois-quarts de cette contribution minière. Il employait 177 000 personnes en 2011, près de trois fois plus qu'il y a dix ans. ●

LE PÉROU, 1^{RE} DESTINATION DES INVESTISSEMENTS CHINOIS EN AMÉRIQUE LATINE

Le Pérou est la destination privilégiée des investissements chinois en Amérique latine, avec 1,4 milliard de \$ (1 milliard d'euros) placés dans le secteur minier péruvien en plein boom, a indiqué le vice-

ministre chinois du Commerce Jiang Yaoping.

« Le Pérou est devenu le principal pays de destination des investissements chinois en Amérique latine, tandis que la Chine est devenue le 2^e partenaire

commercial de ce pays», a souligné le responsable chinois qui a participé à un forum bilatéral sur les investissements et le développement à Lima.

Le vice-ministre a estimé que «les investissements chinois réalisés jusqu'à ce jour dépassent 1,4 milliard de \$ et nous sommes convaincus que ces projets seront pris comme de bons exemples et attireront davantage d'entreprises au Pérou».

Sur ce montant, plus de 1,1 milliard de \$ d'investissement a été consacré au secteur minier où des entreprises comme Chinalco et Minmetals/Jiangxi Copper sont entrées sur le marché. Les compagnies minières chinoises auraient des plans d'investissement dépassant 4,5 milliards de \$ au Pérou.

Les relations entre Lima et Pékin se sont renforcées depuis 2005 et ont débouché le 1^{er} mars 2010 sur un traité de libre-échange qui pourrait faire croître de 800 millions de \$ les échanges commerciaux au bout d'un an.

Selon l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), la Chine était, en 2008, le 3^e partenaire de l'Amérique latine, avec des échanges de 140 milliards de \$.



Secteur énergie

Sources: UFP - 9 octobre 2010, 22 octobre 2009

PETROBRAS DÉCOUVRE UN GISEMENT DE GAZ DE 48 MILLIARDS DE M³

Le président péruvien Alan García a indiqué que le groupe Petrobras (entreprise brésilienne) avait découvert, au sud du Pérou, un gisement de gaz naturel de 48 milliards de m³. «J'ai la confirmation officielle que sur le lot 58, à Urubamba dans la forêt de Cuzco, a été découvert l'existence de plus 48 milliards de m³ de gaz naturel», a-t-il dit devant les journalistes. Cette découverte a été réalisée lors d'un forage d'une

profondeur de 4400 mètres», a précisé de son côté Petrobras.

«Cela signifie 20 ans d'un potentiel développement de pétrochimie, de production d'électricité et d'engrais» dans le sud du Pérou a souligné le président García. C'est la seconde découverte d'un gisement sur le lot 58 depuis novembre 2009. Le Pérou veut devenir exportateur de gaz dans le reste de l'Amérique latine.

VERS UNE PRODUCTION D'HYDROCARBURES TRIPLÉE D'ICI 2015

Le Pérou escompte tripler sa production d'hydrocarbures d'ici 2015, pour atteindre 400 000 barils quotidiens répartis entre pétrole et liquides de gaz, a précisé le président du groupe pétrolier public Petroperu.

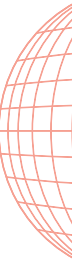
Le Pérou devrait dépasser largement à moyen terme les besoins de sa consommation intérieure, de l'ordre de 170 000 barils quotidiens, que sa production actuelle, 140 000 barils environ, ne parvient pas à satisfaire, a indiqué le PDG de Petroperu, Daniel Saba.

Selon lui, «une forte activité exploratoire donne des résultats significatifs» dans la partie amazonienne du nord péruvien. Entre pétrole et liquides de gaz, «on estime à 400 000 le nombre de barils par jour d'ici 2015. Ce qui explique l'in-

térêt des entreprises étrangères pour le Pérou».

Le Brésilien Petrobras, l'Américain Maple et le Canadien Talisman ont entamé des processus de forage-exploration de trois ans dans le nord amazonien du Pérou avec de bonnes perspectives. Dans le cadre de ces développements, 17 lots ou concessions sont en cours de préparation. Une dizaine d'entre eux devraient être prêts d'ici 2010.

Ces concessions font l'objet de consultations avec les populations locales. Il s'agit d'être à l'écoute de leurs opinions — sans que cela leur donne un droit de veto sur l'exploration, a souligné le dirigeant péruvien. L'approche des Indiens amazoniens est devenu un thème très sensible au Pérou, depuis les violences des 5 et 6 juin 2009 à Bagua (dans le nord).





Secteur agricole & agroalimentaire

Sources: OFP - 7 octobre 2010, 9 septembre 2011

LE PÉROU REDÉCOUVRE LE GUANO, SON AUTRE OR

Un îlot désertique sur la côte Pacifique, sous un constant crachin de fientes: c'est une des «îles au trésor» du Pérou, source d'un guano qui a façonné son histoire, sa richesse, ses guerres même, et qui commence seulement à être géré avec sagesse.

Cormorans, fous à pieds bleus, pélicans... Un demi-million d'oiseaux de mer règnent sur l'îlot de Guanape Sur, à 6 km des côtes de Lambayeque (nord): ils sont maîtres des airs, et leurs déjections maculent le sol, par endroits sur une épaisseur de plusieurs mètres.

C'est le guano (dérivé du quechua *wanu*: excrément). «Un véritable trésor du Pérou, que nous sommes les seuls à posséder», explique à l'AFP Rodrigo Beltran, directeur du développement au ministère de l'Agriculture. Avec 23 000 tonnes en 2010, le Pérou est le premier producteur au monde de cet engrais hors pair, loin devant le Chili et la Namibie, aux conditions côtières similaires.

La formule magique? Un courant froid, (ici le Humboldt) qui génère des eaux extrêmement poissonneuses, donc des oiseaux nombreux et bien nourris. Un climat désertique limitant les précipitations, donc la filtration ou le lavage du guano, qui sèche au soleil, et préserve intactes ses nitrates. Au final, un des meilleurs engrais organiques au monde, utilisé et convoité depuis des siècles.

Dans la deuxième moitié du XIX^e siècle, le guano fut rien moins que le poumon de l'économie

péruvienne. Il s'en exportait vers l'Angleterre, la France, les États-Unis.

En 1865, l'Espagne tenta d'occuper les îles de Chincha au large du Pérou, qui s'unit avec le Chili voisin pour la repousser. Mais le Chili se retourna contre le Pérou, menant à la désastreuse guerre du Pacifique (1879-83), avec pour enjeu l'accès aux ressources côtières, salpêtre surtout, mais guano aussi.

«Il y avait à l'époque des millions, des millions d'oiseaux à guano, environ 60, aujourd'hui autour de 5 après une récupération ces dernières années», signale Beltran. «Le guano a été une ressource historique du Pérou, mais fait un come back. Il a un grand avenir.»

Le pays a retenu les leçons de la surexploitation du guano, de la surpêche aussi, et des phénomènes météo récurrents, comme El Niño, qui peuvent bouleverser les courants, l'écosystème marin, l'énorme biomasse d'anchois, et donc la population d'oiseaux.

Aussi en 2009, les 21 îles et 11 caps ou péninsules à guano du pays, ont été déclarés sites protégés, et sont exploités avec mesure, à tour de rôle, avec des années de jachère.

Aujourd'hui, 95 % du guano est voué au marché intérieur, vers un million d'agriculteurs à travers le pays, dans des zones au sol pauvre ou appauvri. Et sur Guanape Sur, pas d'engins ni pelleuses: elles y seraient pourtant transportables mais perturberaient l'écosystème et

les précieux oiseaux. C'est donc avec pelles, pioches, ou à la main, qu'une petite armée de 280 saisonniers, entre avril et novembre, vient bourrer des sacs d'un mélange odorant (ammoniaqué), mais hautement fertile de millions de déjections et de cadavres d'oiseaux décomposés. Ces forçats qui, sept heures par jour, dévalent au trot les flancs de l'île, portant sur le dos des sacs de 50 kg, sont souvent des pay-

sans de l'Altiplano, attirés pour une saison de guano par les 1200 soles (310€) mensuels, plus de deux fois le salaire minimum.

La collecte finie, les îles reviennent aux oiseaux et à leurs gardiens, tels Juan Mendez, qui scrute l'océan pour prévenir des braconniers en quête de viande d'oiseaux, ou d'éventuels bateaux-usines étrangers dans les riches eaux péruviennes. ☉

DE NOUVEAUX PROFILS GUSTATIFS DU CHOCOLAT DÉCOUVERTS AU PÉROU

Une équipe de chercheurs américains a annoncé le 26 septembre 2011 la découverte d'une nouvelle palette de profils gustatifs du chocolat provenant de cacaotiers péruviens, ce qui pourrait ouvrir de nouvelles voies aux chocolatiers.

Le département de l'Agriculture des États-Unis a annoncé que l'une de ses équipes était en train d'étudier les 342 spécimens de cacaotiers recueillis lors d'une expédition dans le bassin amazonien du Pérou. Les chercheurs ont pu identifier de nouveaux arômes à partir d'échantillons d'espèces comme le *Pure Nacional*, un cacaotier aussi rare qu'ancien qui pousse à des altitudes élevées.

Cette découverte offre une nouvelle raison aux chocolatiers d'employer le vocabulaire des vins pour faire la promotion de leurs produits en les associant à des terroirs, d'après les chercheurs.

En effet, comme pour le vin, le sol et le climat jouent un rôle primordial dans le profil gustatif d'un chocolat, selon les experts. Le cacao qui pousse près de plantations de bananiers, par exemple, est doté d'arômes différents de ceux d'un cacao qui a poussé sur le sol africain.

La frontière entre les cultures du vin et du chocolat s'est estompée ces dernières années. Les chocolatiers et les amateurs de cacao se sont mis à organiser des séances de dégustation au cours desquelles les goûteurs laissent fondre le chocolat sur leur langue pour en détecter les saveurs. Ils ana-



Photo: Promperú

lysent son nez, son acidité, ses arômes fruités et rédigent même des notes de dégustation. Les maîtres chocolatiers ont créé des associations en fonction des types de chocolats concernés. Les garnitures aux fruits, par exemple, se marient à merveille avec les chocolats issus de cacaotiers qui ont poussé parmi les arbres fruitiers.

Les échantillons péruviens qui sont en train d'être étudiés proviennent d'expéditions menées en 2008 et 2009. Le climat du Pérou, recouvert à 60 % de forêt tropicale, en fait un lieu idéal pour la production de cacao.

Ces nouveaux spécimens de cacaotiers pourraient bien causer une petite révolution chez les chocolatiers. Selon les chercheurs, les chocolats qui en seront issus viendront s'ajouter aux variétés rares d'Amérique du Sud, comme l'*Arriba* équatorien, aux arômes prononcés et complexes qui restent longtemps en bouche, ou le *Porcelana* vénézuélien, léger et fruité. ☉

»»» CONTACTS CLÉS

Article intégral dans le numéro de septembre 2011 de la revue *Agricultural Research*
<http://www.ars.usda.gov/is/AR/archive/sep11/cacao0911.htm>



**6, rue Lefebvre
75015 PARIS
Tél. : 01 48 56 16 15
06 86 92 45 13**



Venez déguster la cuisine péruvienne !

Planete Latine

Voyages - Promotions touristiques



Départs quotidiens
sur vols réguliers
Air France KLM

Voyages incentives
et séminaires

Vols intérieurs sur LAN
et TACA Pérou

Hôtels à la carte du 3 au
5 étoiles à tarif négocié

3 agences pour vous servir

*Votre partenaire
en Amérique latine*



Tél : 01 40 62 74 40 • Mail : planete5latine@yahoo.fr
www.planete-latine.com

INTERNATIONALES Avec RFI et Le Monde le dimanche à 17h10*	COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE le samedi à 10h30*	KIOSQUE le dimanche à 16h*
LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE du lundi au vendredi à 17h20*	TV5MONDE DÉCRYPTER LE(S) MONDE(S)	MAGHREB ORIENT EXPRESS le dimanche à 19h*
AFRIQUE PRESSE le samedi à 11h05*	L'INVITE du lundi au vendredi à 17h30*	LE BAR DE L'EUROPE le samedi à 17h20*

* heure en GMT

Et aussi les JT de la rédaction de
TV5MONDE et de ses chaînes partenaires,
les flashes infos et toute l'actualité sur
tv5monde.com/info

UN MONDE, DES MONDES,
TV5MONDE

Secteur tourisme

Sources: *L'Expansion* - juillet 2011, UFP - 19 novembre 2010

LE MACHU PICCHU, INDÉTRÔNABLE MOTEUR DU TOURISME PÉRUVIEN

Cent ans après sa découverte par l'explorateur américain Hiram Bingham, le 24 juillet 1911, la cité inca du Machu Picchu («la vieille montagne» en quechua) continue d'attirer les touristes et les scientifiques du monde entier, intrigués par les nombreux mystères qui entourent encore ce sanctuaire du XV^e siècle. Chaque jour, 1600 personnes visitent le site. Perchée à 2 400 mètres d'altitude au cœur des Andes, la citadelle inca est devenue l'emblème du pays.

En 2010, 62% des 2,3 millions de touristes étrangers arrivant au Pérou avaient pour but de se rendre au Machu Picchu. En moyenne, les étrangers dépensent 1200 euros durant les 8 nuits passées à Cuzco, la grande ville voisine. En 2010, 3,7% du PIB provenait des recettes touristiques. Trop dépendant du Machu Picchu, le secteur doit cependant se diversifier: la fermeture du site pendant deux mois, en 2010, pour cause d'inondations, a entraîné des pertes estimées à 130 millions d'euros. Ⓢ

LA MAISON NATALE DE VARGAS LLOSA INSCRITE AU PATRIMOINE HISTORIQUE

Le Pérou a inscrit à son patrimoine national et va transformer en musée la maison natale à Arequipa (sud) de Mario Vargas Llosa, prix Nobel de littérature 2010. Le pays veut exploiter touristiquement les divers lieux de vie de l'écrivain. «J'imagine la maison convertie en un lieu historique, un nouvel espace où les touristes pourront venir, générant des revenus pour la ville», a déclaré le ministre de la Culture Juan Ossio, célébrant l'inscription au patrimoine de la maison à Arequipa, la seconde ville du Pérou, à 1000 km de Lima.

La maison d'un étage, typique de l'architecture du début du XX^e siècle, est inhabitée depuis plusieurs années mais est en bon état de conservation. Elle est située au 101, avenue Parra. Elle sera

transformée en musée retraçant la vie et l'œuvre de l'écrivain, Vargas Llosa, né en 1936. Il n'y a vécu que les premières années de sa vie, élevé par sa mère et sa famille maternelle, avant de s'établir à Cochabamba en Bolivie, puis de revenir à Lima à l'âge de 10 ans. La gestion du musée est confiée à la direction régionale de la Culture d'Arequipa.

Le ministre Ossio s'est dit impressionné par un récent voyage en Russie où il avait vu les maisons de Dostoïevski et de Tolstoï transformées en «grandes attractions touristiques». Ⓢ

Secteur restauration

Source: *extrait de cyberpress.ca*

LA GASTRONOMIE, UN NOUVEL ELDORADO

Le Pérou est aujourd'hui réputé pour autre chose que son folklore et son archéologie. Sa gastronomie jouit depuis quelques années d'une grande popularité en Asie et en Europe, où le nombre de restaurants péruviens explose.

En Asie, la cuisine péruvienne est classée depuis dix ans comme l'une des trois meilleures gastronomies du monde. En Europe et en Amérique, elle connaît une fulgurante ascension. La revue gastronomique *The Chef* a déclaré que Lima était la capitale culinaire de l'Amérique latine. Une opinion partagée par les magazines *Times* et *The Economist*, qui lui ont consacré des dossiers.

Cet engouement planétaire n'a pas épargné le Pérou qui a fini par prendre conscience de son énorme potentiel culinaire. Le gouvernement fait désormais la promotion du tourisme à travers la gastronomie et des voyages sont organisés autour

de la bouffe ! «On est loin de l'époque où les grands hôtels péruviens ne servaient que de la cuisine internationale», lance Luis Corcuera, propriétaire du restaurant *Soly Mar* au Canada.

Avec près de 2000 plats différents (certains disent plus de 3000) la gastronomie du Pérou serait la plus diversifiée au monde. Une extraordinaire abondance, qui s'explique en grande partie par la variété géographique du pays, entre la mer et la montagne, jusqu'à l'Amazonie. En effet, le Pérou posséderait 84 des 104 écosystèmes que possède la planète ! Ajoutez les nombreuses influences espagnole (riz, oignon, bœuf), japonaise (le savoir-faire du poisson) et chinoise (soja et gingembre) et vous obtiendrez une fusion unique qui mijote depuis quelques siècles, voire quelques millénaires, puisqu'avant les Incas, les Mochicas cultivaient déjà l'art de la table. Ⓢ



Les clés

Le Pérou est une économie ouverte au monde car il a signé plusieurs accords de libre-échange avec les États-Unis, l'Union européenne, le Japon et la Chine. Pour vendre sur ce marché, il est indispensable de trouver un partenaire commercial bien introduit dans les instances locales. Les procédures pour obtenir une autorisation des autorités compétentes sont longues. Il va falloir s'armer de patience ! Il est recommandé de bien vérifier la solvabilité de l'importateur avant la livraison de la marchandise. La maîtrise de l'espagnol vous permettra de faire des affaires rentables dans ce pays.

Depuis 1995, le Pérou est membre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

En 2009, le Pérou a conclu un accord de libre-échange avec la Chine. Il vise à augmenter le commerce et les investissements bilatéraux. La Chine est, après les États-Unis, la seconde destination des exportations péruviennes et elle s'intéresse au Pérou en raison de sa situation géographique, de ses ressources minières et de sa communauté chinoise.

Le Pérou a également signé des accords bilatéraux de commerce avec la Bolivie, l'Équateur, les États-Unis et des accords multilatéraux avec l'Association latino-américaine d'intégration (ALADI).

En 2010, le pays a signé un accord de libre-échange avec l'Union européenne. Il prévoit une libéralisation des échanges de produits industriels et de pêche.

Il n'y a pas de contrôle de change et les devises étrangères sont en vente libre. Il n'y a pas d'en-trave à la circulation des capitaux.

① LES PROCÉDURES D'IMPORTATION

Les droits de douane et les taxes à l'importation

Le Pérou applique un système tarifaire *ad va-lorem* qui comprend 4 niveaux : 4 %, 7 %, 12 % et 20 %.

LIGNES TARIFAIRES	DROITS DE DOUANE	PRODUITS CONCERNÉS
2603	4 %	37 % de biens intermédiaires et composants
	7 %	Biens d'équipements et matériaux de construction
3029	12 %	43 % des produits
762	23 %	Textile, chaussures et certains produits agricoles

Le pays est membre de la Communauté an-dine des Nations. Il suit le code Nandina qui est un système tarifaire harmonisé.

Les droits de douane doivent être payés par l'importateur pour retirer les marchandises de la douane. Pour le dédouanement, il est néces-saire d'avoir un agent de douane ou un transi-taire agréé auprès de l'administration fiscale (Sunat). Certains produits comme les explosifs, les armes, etc., sont soumis à une autorisation d'importation. Les produits importés sont sou-mis au même régime fiscal que les produits na-tionaux (*Impuesto General a la Venta*).

Les barrières non tarifaires

Certains secteurs de l'économie ont des me-sures spécifiques qui limitent l'entrée des entre-prises étrangères :

SECTEURS D'ACTIVITÉ	BARRIÈRES NON TARIFAIRES
La pêche	• Les navires étrangers doivent obtenir une licence de pêche • 30 % du personnel doit être de nationalité péruvienne • Les permis ne sont pas transférables
Mines et pétrole	• Présence d'une filiale dans le pays • Les concessions sont accordées pour une durée illimitée • Contrainte d'investir dans le secteur
Produits laitiers, vêtements, chaussures	Pics tarifaires allant de 30 à 50 %
Audiovisuel	Participation au capital limitée à 40 %
Transport maritime	Certaines activités réservées aux entreprises locales

Les normes sanitaires et phytosanitaires

Certains produits exigent une procédure particulière :

PRODUITS	
Les animaux et produits d'origine animale	Un permis d'importation est requis, il peut être obtenu par le Service de santé agraire (Senasa).
Les médicaments	Une autorisation est exigée de la Direction générale des médicaments intrants et drogues (Digemid). Pour les médicaments français, il est indispensable d'avoir un certificat de l'Agence française de sécurité sanitaire attestant que le produit est conforme aux normes françaises.
Les cosmétiques	Une demande d'enregistrement doit être effectuée auprès de la Digemid.
Les produits alimentaires et boissons alcoolisées	Une demande d'enregistrement doit être faite auprès du ministère de la Santé (Digesa). Les conditions sanitaires sont fixées par le ministère pour chaque type de produit.

② LES PROCÉDURES COMMERCIALES

○○○○○○

Le dédouanement

Plusieurs documents sont exigés pour dédouaner les marchandises auprès de la Sunat :

- une facture commerciale en espagnol avec l'en-tête de l'exportateur. Elle doit décrire les marchandises en mentionnant le prix unitaire; le prix total FOB (Free on board) ou CAF (coût, assurance, fret); la quantité et le poids;
- une attestation d'embarquement;
- un certificat d'inspection;
- un certificat d'origine;
- les autorisations préalables;
- une déclaration unique des douanes qui est un formulaire rempli par l'agent de douane et le destinataire de la marchandise.

Les régimes spéciaux

Les entreprises implantées au Pérou peuvent bénéficier d'une exonération des droits de douane et des taxes pour les produits importés et utilisés dans la production de biens destinés à être exportés. Ils doivent être réexportés dans un délai de 24 mois à compter de la date d'entrée sur le territoire péruvien.

Le choix de partenaire

Mis à part les produits qui font l'objet d'une importation directe, il est indispensable de passer par un intermédiaire :

Un agent commissionnaire pour des produits destinés à une clientèle ciblée. Il est recommandé d'avoir un partenaire bien introduit dans les instances locales.

Un importateur pour les produits de large diffusion.

▶▶▶ CONTACTS CLÉS

Société nationale des Mines et du Pétrole
<http://www.snmpe.org.pe/portal>

Ministère de l'Agriculture
<http://www.minag.gob.pe/portal/>

Organisme de contrôle fiscal
<http://www.sunat.gob.pe/>

Direction générale des Médicaments et des Drogues
<http://www.digemid.minsa.gob.pe>

Service de Santé agraire
<http://www.senasa.gob.pe>

Direction générale de la Santé
<http://www.digesa.sld.pe>

Association latino-américaine d'Intégration
<http://www.aladi.org>

Ministère de la Santé
<http://www.minsa.gob.pe>

La Chambre de commerce de Lima
<http://www.camaralima.org.pe>

La chambre de commerce américaine au Pérou
<http://www.amcham.org.pe/eng/>

Ambassade de France au Pérou
<http://www.ambafrance-pe.org>

③ LES MOYENS DE PAIEMENT

○○○○○○

MODES DE PAIEMENT	AVANTAGES	INCONVÉNIENTS
Virement international (SWIFT)	Très utilisé Peu coûteux Très rapide	
Crédit documentaire	Paiement garanti	Coût un peu plus élevé
Lettre de crédit stand-by	Paiement garanti	
Remise documentaire		Risqué et contraignant pour le vendeur
Chèque	Peu utilisé sans les transactions commerciales	Aucune sécurité



LANGUES ET RELATIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES
INTREST
une Europe d'avance...

**FORMATION À
L'IMPORT & EXPORT
TRADUCTIONS DANS
TOUTES LES LANGUES**

4, rue des Eperons - 53000 LAVAL
Tél. : 02 43 67 06 03
Fax : 02 43 67 19 07
Email : intrest@wanadoo.fr
www.intrest-international.com

Les raisons d'investir sur ce marché

Auteur : José Daniel Rosas

Au cours de sa récente visite en 2011 au Pérou, Christine Lagarde, directrice générale du FMI a déclaré que «le Pérou est une des économies les plus dynamiques». Sa croissance économique est solide et soutenue, de l'ordre de 5,1% en moyenne par an. Elle a permis d'augmenter le revenu par habitant et de faire reculer le taux de la pauvreté de 20 %. Ce sont là autant de raisons de parier sur l'avenir de ce pays et sur ses potentialités.

Les jalons de la croissance ont été posés il y a vingt ans, lorsque le pays a entrepris des réformes profondes de ses politiques économiques et fiscales. Le nouveau président Ollanta Humala souhaite poursuivre cet effort tout en menant une politique socialement inclusive pour mieux répartir les fruits de la croissance entre les différentes classes sociales.

Les politiques menées précédemment ont réussi et les résultats sont significatifs. Ainsi par exemple, le PIB est passé de 53 milliards de \$ en 2000 à 176 milliards de \$ en 2011. L'inflation est sous contrôle car elle ne dépasse pas 2,5%.

Les exportations du Pérou ont augmenté significativement, passant de 6 995 millions de \$

en 2000 à 45 794 millions de \$ en 2011. Les investissements directs étrangers (IDE) ont augmenté également — passant de 2 000 millions de \$ en 2002 à 10 000 millions de \$ en 2011. Ce qui prouve l'attractivité croissante du pays pour les investisseurs.

Le pays dispose d'une réserve de devises confortable de l'ordre de 49 050 millions de \$. Elle lui a permis d'atténuer l'impact de la crise mondiale de 2008.

Le rapport global de la compétitivité du World Economic Forum prend en compte l'amélioration économique du Pérou qui occupe la 67^e position sur un total de 142 pays examinés. À titre de

comparaison, en 2008, il occupait le 83^e rang. Ce classement tient compte également des progrès réalisés en matière d'ouverture économique et de protection de l'investissement international.

Selon la banque HSBC, le Pérou va connaître une croissance de l'ordre de 5,5% en moyenne par an. S'il continue sur cette lancée, il est fort probable qu'en 2050, le Pérou sera une puissance émergente de l'Amérique latine.

Pour ce qui est du commerce extérieur, le Pérou est favorable au libre-échange. Il a signé des accords commerciaux avec la Chine, les États-Unis, le Chili, le Mexique, le Canada, la Corée du Sud, la Thaïlande, Singapour, la Communauté andine des nations et le Mercosur. Ces différents partenaires représentent 95 % des exportations du pays. Avec l'Europe, le pays a un accord de préférences tarifaires qui doit entrer en vigueur après l'approbation du parlement européen.

Le Pérou a un environnement juridique, politique et social stable. Les occasions d'affaires sont nombreuses et le pays souhaite devenir une plateforme idéale pour les entreprises françaises qui souhaitent faire des affaires en Amérique latine et en Asie.

Sur le plan politique, le Pérou entend préserver la démocratie représentative. Le nouveau gouvernement s'est engagé à promouvoir les valeurs démocratiques et les droits de l'homme dans les différentes instances internationales. Il est également favorable à la charte démocratique interaméricaine et à la charte andine pour la protection et la promotion des droits de l'homme. Le pays est membre de la cour pénale internationale.

Ce sont là autant de raisons pour investir sur ce marché qui peut vous ouvrir de nouvelles perspectives d'affaires. ●

JOSÉ DANIEL ROSAS

Deuxième secrétaire
Ambassade du Pérou à Paris

Le nouveau président Ollanta Humala souhaite poursuivre une politique sociale inclusive.

SECTEUR AGRICOLE

EXPO ALIMENTARIA

19/09/2012 au 21/09/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: produits alimentaires
et machines d'emballage

Site Internet:

www.expoalimentariaperu.com

Email: expoalimentaria@adexperu.
org.pe

ALIMENTEC

19/06/2012 au 23/06/2012

Lieu: Bogota (Colombie)

Secteur: produits alimentaires
et machines d'emballage

Site Internet:

www.ahk-colombia.com

Email: info@ahk-colombia.com

INTERVITIS & INTERFRUCTA

6/09/2012 au 8/09/2012

Lieu: Talca (Chili)

Site Internet:

www.messe-stuttgart.de

Email: info@messe-stuttgart.de

EXPO PESCA & ACUIPERU

7/11/2012 au 9/11/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: produits agricoles,
poissons crustacés...

Site Internet: www.thaiscorp.com

Email: thais@amauta.rcp.net.pe

FIAGRO

15/11/2012 au 17/11/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: transformation des aliments

Site Internet: www.thaiscorp.com

Email: thais@amauta.rcp.net.pe

SECTEUR AUTOMOBILE

PAACE AUTOMECHANIKA MEXICO

18/07/2012 au 20/07/2012

Lieu: Mexico City (Mexique)

Secteur: construction automobile

Site Internet: www.usa.messefrankfurt.com

Email: info@usa.messefrankfurt.com

SECTEUR COSMÉTIQUE

FCE COSMÉTIQUE

29/05/2012 au 31/05/2012

Lieu: São Paulo (Brésil)

Secteur: produits d'hygiène

Site Internet: www.nm-brasil.
com.brEmail: gladys.natale@nm-brasil.
com.br

SECTEUR ÉNERGIE

FIGAS & VIHIGAS

23/08/2012 au 25/08/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: production et distribution
de gaz

Site Internet: www.thaiscorp.com

Email: thais@amauta.rcp.net.pe

SECTEUR ENVIRONNEMENT

FITMA

18/04/2012 au 20/04/2012

Lieu: Buenos Aires (Argentine)

Site Internet: www.rsanti.com.ar

Email: info@rsanti.com.ar

SECTEUR MINES

EXPOMIN

9/04/2012 au 13/04/2012

Lieu: Santiago (Chili)

Secteur: industrie minière

Site Internet: www.fisa.cl

Email: info@fisa.cl

SECTEUR INDUSTRIEL

PÉRU AUTOMATION

5/07/2012 au 7/07/2012

4/07/2014 au 6/06/2014

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: automatisation,
électronique et communication

Site Internet: www.perueventos.org

Email: kmendoz@perueventos.org

EXPOPLAST PERU

23/05/2012 au 26/05/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: industrie plastique

Site Internet: www.expoplast-
peru.com

Email: info@expoplastperu.com

SECTEUR PHARMACEUTIQUE

FCE PHARMA

29/05/2012 au 31/05/2012

Lieu: São Paulo (Brésil)

Secteur: industrie pharmaceutique

Site Internet: www.nm-brasil.com.br

Email: renata.andraus@nm-brasil.
com.br

SECTEUR TEXTILE

PERU MODA

26/04/2012 au 28/04/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Secteur: industrie du vêtement

Site Internet: www.perumoda.com

Email: buyer@perumoda.com

SECTEUR TOURISME

PERU TRAVEL

19/05/2012 au 22/05/2012

Lieu: Lima (Pérou)

Site Internet: www.ptm-perutavel-
mart.com

Email: sales@whcoleman.com

NATIONS
ÉMERGENTES

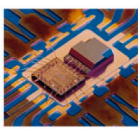
REVUE DE COMMERCE INTERNATIONAL

www.nations-emergentes.org

NUMÉRO 12 | MAI-JUIN 2012

LISTE DE NOS PARTENAIRES

Renault www.renault.pe
 Visa Express www.visa-express.fr
 La Maison de l'Amérique latine www.mal217.org
 Planete Latine Voyages www.planete-latine.com
 TV5Monde www.tv5monde.com/info
 El Chalan Tél.: 01 48 56 16 15
 Intrest international www.intrest-international.com
 Artelia Bâtiment & Industrie www.arteliagroup.com
 Berthier Architectes berthierarchitectes@wanadoo.fr



L'Ingénierie pour les ensembles industriels

Nous intervenons depuis plus de 30 ans depuis la conception jusqu'à la réalisation clé en mains d'unités de fabrications, laboratoires, dans le domaine de l'ultra-propre



ARTELIA : Un prestataire reconnu dans le process et son environnement

- ☐ Analyse des besoins, faisabilité, étude capacitaire de process, Logistique, utilités
- ☐ Conception, établissement plan directeur, programme
- ☐ Missions MOE (APS/APD/DCE/ACT/EXE/AOR/DOE)

Nous avons une présence permanente au :
BRESIL , COLOMBIE , CHILI, ARGENTINE

ARTELIA c'est la garantie des performances grâce à des études de détails exhaustives, complétées par un suivi rigoureux de la construction

BERTHIER ARCHITECTES

48 BIS, RUE LOUIS-ROLLAND • 92120 MONTRouGE, FRANCE
Tél. : 33 1 46 12 49 49 • Fax : 33 1 46 12 49 40 • Email : berthierarchitectes@wanadoo.fr



**CONSTRUCTION D'USINES, LABORATOIRES, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT
BUREAUX ET ARCHITECTURE INTÉRIEURE**

NOTRE AGENCE D'ARCHITECTURE TRAVAILLE DEPUIS PLUS DE 20 ANS AU PÉROU ET EN AMÉRIQUE DU SUD POUR DES ENTREPRISES PÉRUVIENNES, À LIMA ET DANS LES DIFFÉRENTES PROVINCES, PIURA, TRUJILLO, AREQUIPA, CHICLAYO...

